



***PAWEŁ
TRYBALSKI***



Dozieleniacz

PAWEŁ TRYBALSKI — painter of fables, a catastrophist in surrealistic disguise, a visionary and fantast — such words are often used to describe him as an artist.

One can use them because the language of metaphor is to be seen clearly in his artistic achievements.

The metaphor as an explanation of emotions and as motive is itself a transmission and, as well, a means of choosing of the interpretation.

It is essential when we remember that his pictures are multimotive and they have multilayer meanings.

It is the spectator who decides which motive to choose and which „layer” or how many of them can his perception cover.

The artist did his best to provide full agreement among the „layers” and harmony among the means of expression. The painter’s vision often dramatic in form, becomes a mirror for his inner anxiety. It has its own narration which guides the imagination of the receiver. The motives to be seen clearly are: the crisis of the civilization and other problems bothering people at the decline of the century, consideration on the human fate and the place of the individual in the society.

Another direction of activity is studying the remote cultures. He enjoys studying the traditions of Aztecs and Mayas in order to discover surprising but everlasting truths which prove the constancy of the human nature.

The artist sees the origin of the present arrogant civilization in the old, remote cultures and shows how illusory is the progress. The past cultures become distressingly close to us, close and dangerous. Connected by timeless human community they contain a warning in their heritage.

The catastrophic relation of the artist to the past can be seen in pictures which let us realize the destructive power of „Father Time” and the rush to selfextermination.

Paweł Trybalski is a painter of existential problems. The works he has created so far show an unconventional vision of the universe and praiseworthy skill.

He paints details with unusual precision and respect to the reality. He pays attention to render the matter of things and objects. The spectators are fascinated by well studied colouring, the order of composition and great respect for the tradition of painting.

The artist resignation from experiments upon form profits in great skill and professional mastership.

The present exhibition proves that in our busy life there is still time form meditation and reflection — where do we emerge from?

— where do we bend our steps? — what shall we leave behind?

— and still there is a chance of having same nostalgia.

JANINA HOBGARSKA
Manager of the Art Gallery



Dozieleniacz

PAWEŁ TRYBALSKI
 58-506 JELENIA GÓRA
 UL. KOMEDY TRZCIŃSKIEGO 8/64
 TEL. 314-16

The artist participated in 166 exhibitions in Poland and abroad including 24 presentations of Polish modern painting abroad, 7 international exhibitions (Salon of Nations – Paris '84 among them). He had 16 individual exhibitions.

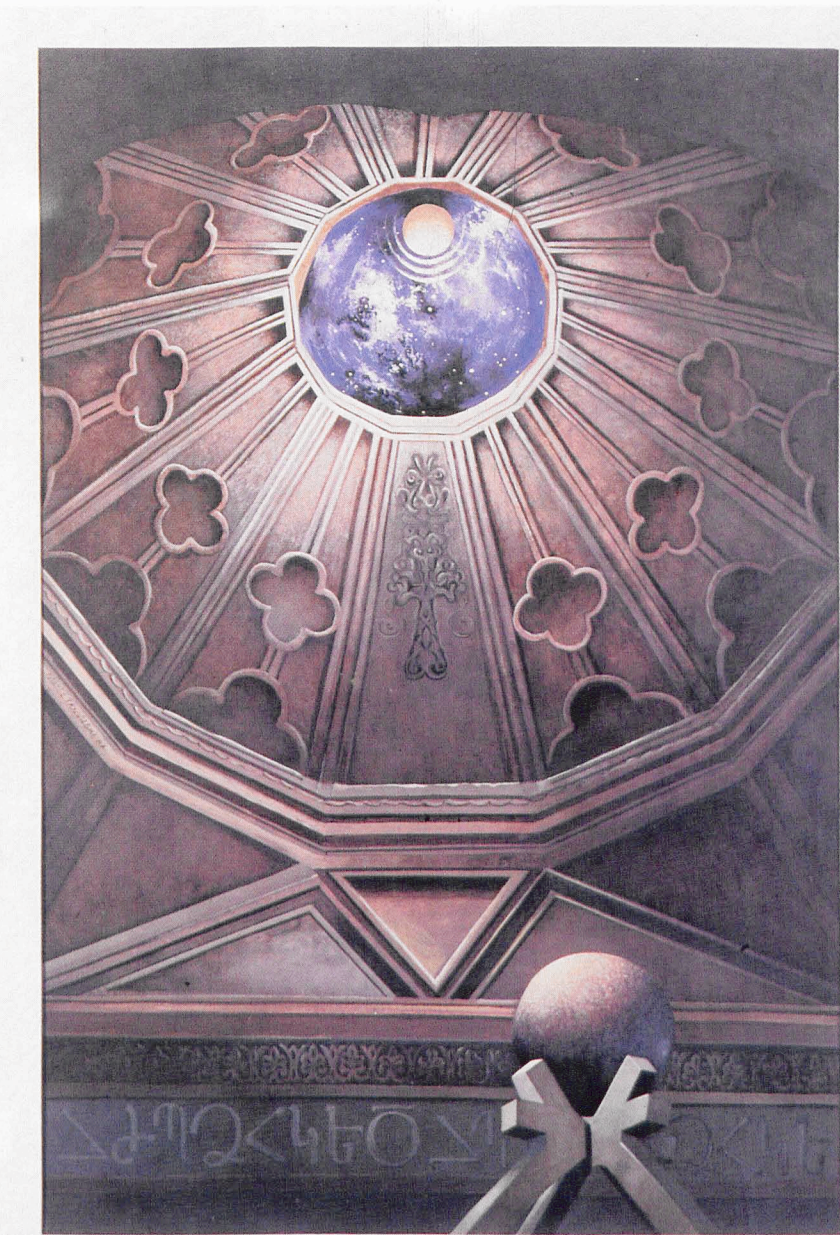
His works were presented in Austria (Innsbruck), Bulgaria (Kazanyk, Sofia, Michajlovograd, Pleven, Błagojevgrad), Canarian Islands (Santa Cruz), Finland (Valkeakoski, Tampere), Hungary (Budapest), East Germany (Dresden), France (Paris), New Zealand (Wellington), Spain (Madrid, Barcelona), Sweden (Stockholm), Soviet Union (Moscow, Erevan), West Germany (Dortmund, Heidelberg, Weisenbach, Landau, Hagen, Witten, Stuttgart, Köln), Yugoslavia (Novi Sed, Centije, Zagreb, Skopje).

One can find his paintings in the collections of Warsaw National Museum, Sports and Tourism Museum in Warsaw, Museums in Lublin, Wałbrzych, Legnica, Jelenia Góra, „Avangarde” Gallery in Wrocław, Gallery of the Ministry of Culture of Rheinland and Pfalz, „Ganigo” Gallery, „Ambito” Gallery in Madrid, Art Gallery in Stara Zagora, Nacional „Nisa” in Mexico, Pol-Art Gallery in Köln, „Walser” in Innsbruck and private galleries in 17 countries.

Two TV films were dedicated to his creative activity („Myths and Metaphors”, „What colours, what monsters”)

He was awarded numerous prizes in Poland and abroad.

(1st Prize in International Competition of Satire „Satyrykon '80”
 1st Prize in Olympic Art Competition – Warsaw '86 – to mention a few).



Jczmjadzjn



BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH
w Jeleniej Górze
ul. 15 Grudnia 8
Poland

Valkeakoski — Finland
August 1989

Editors of catalogue
Janina Hobgarska

Designer
Marek Likszet

Translations
Stanisław Dąbrowski

Photographs
Wiktor Jaworski

Druk: „GEOKART” Rzeszów 767 300

5
PAWEŁ TRYBALSKI — painter of fables, a catastrophist in surrealistic disguise, a visionary and fantast — such words are often used to describe him as an artist.

One can use them because the language of metaphor is to be seen clearly in his artistic achievements.

The metaphor as an explanation of emotions and as motive is itself a transmission and, as well, a means of choosing of the interpretation.

It is essential when we remember that his pictures are multimotive and they have multilayer meanings.

It is the spectator who decides which motive to choose and which „layer” or how many of them can his perception cover.

The artist did his best to provide full agreement among the „layers” and harmony among the means of expression. The painter’s vision often dramatic in form, becomes a mirror for his inner anxiety. It has its own narration which guides the imagination of the receiver. The motives to be seen clearly are: the crisis of the civilization and other problems bothering people at the decline of the century, consideration on the human fate and the place of the individual in the society.

Another direction of activity is studying the remote cultures. He enjoys studying the traditions of Aztecs and Mayas in order to discover surprising but everlasting truths which prove the constancy of the human nature.

The artist sees the origin of the present arrogant civilization in the old, remote cultures and shows how illusory is the progress. The past cultures become distressingly close to us, close and dangerous. Connected by timeless human community they contain a warning in their heritage.

The catastrophic relation of the artist to the past can be seen in pictures which let us realize the destructive power of „Father Time” and the rush to selfextermination.

Paweł Trybalski is a painter of existential problems. The works he has created so far show an unconventional vision of the universe and praiseworthy skill.

He paints details with unusual precision and respect to the reality. He pays attention to render the matter of things and objects. The spectators are fascinated by well studied colouring, the order of composition and great respect for the tradition of painting.

The artist resignation from experiments upon form profits in great skill and professional mastership.

The present exhibition proves that in our busy life there is still time for meditation and reflection — where do we emerge from?

— where do we bend our steps? — what shall we leave behind?

— and still there is a chance of having some nostalgia.

JANINA HOBGARSKA
Manager of the Art Gallery

6
BWA

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH
w Jeleniej Górze
ul. 15 Grudnia 8
Poland

Valkeakoski — Finland
August 1989

Editors of catalogue
Janina Hobgarska

Designer
Marek Liksztet

Translations
Stanisław Dąbrowski

Photographs
Wiktor Jaworski



PAWEŁ TRYBALSKI

Druk: „GEOKART” Rzeszów 767 300